

Liber Linteus i Zagrebačka mumija

Igor Uranić

DOI: 10.17234/9789531757232-07

U Arheološkom muzeju u Zagrebu čuva se jedinstven spomenik - najduži etruščanski tekst koji je ikada pronađen. Taj iznimno vrijedan rukopis u literaturi je poznat kao *LIBER LINTEUS ZAGRABIENSIS* ili Zagrebačka lanena knjiga (sl. 1), a mumija s kojom je povezan naziva se Zagrebačkom mumijom (sl. 2).

Povijest Zagrebačke mumije poznata nam je od vremena njezine akvizicije u Egiptu davne 1847. ili 1846. godine kad je Mihael Barić, Hrvat nastanjen u Beču posjetio Egipat i kupio mumiju za svoju kolekciju starina. Skinuvši lanene povoje Barić je na njima otkrio tekst za koji je vjerovao da je napisan na staroegipatskom pismu. Mumija i ispisani povoji ostali su u Barićevoj kući do njegove smrti 1859. godine, a onda su ih njegovi nasljednici prema njegovoj oporuci darovali Narodnome muzeju u Zagrebu kamo su stigli 1862. godine. Dokumenti Arheološkoga muzeja u Zagrebu (Mirnik *et al.* 1996: 95) – jednoga od četiriju nastalih iz nekadašnjega Narodnog muzeja – bilježe da su mumija i lanena knjiga stigli u Zagreb 1862. godine, a 1892. godine u posjetu zagrebačkoj Egipatskoj zbirci doputovao je bečki egiptolog Jakob Krall. On je prvi shvatio da se ne radi o staroegipatskom već etruščanskome rukopisu. Tako je u javnosti postalo poznato da se u Zagrebu čuva najduži poznati etruščanski tekst u svijetu. Time je rukopis dospio u središte pozornosti etruskologa i lingvista diljem svijeta. Naime, riječ je o jeziku koji je još uvijek nepoznat znanosti zbog nedostatka izvornika koji bi omogućili njegovu potpunu rekonstrukciju. Od vremena dolaska u Zagreb pa sve do danas *Lanena knjiga* i mumija izloženi su u postavima muzeja, ali su bili i predmetom brojnih istraživanja i znanstvenih radova koji su pokušavali odgonetnuti njihov nastanak, povezanost i svrhu. Pokazalo se da neki od priloga nabavljenih zajedno s mumijom uopće njoj ne pripadaju poput papirusa s *Knjigom mrtvih* posvećenom bračnom paru Paher-Honsu i Nesi Hensu iz okolice Tebe (Uranić 2007: 441, 196), napisane na hijeratskom pismu. Taj papirus je prema jezičnim pokazateljima (Uranić 2006: 197–202) najmanje jedno stoljeće mlađi od mumije.



Dosadašnje znanje o etrušćanskom jeziku (Pallottino 1986: 273–281) ne raspolaže s dovoljno predložaka koji bi doveli do mogućnosti korištenja etimoloških usporedbi s drugim poznatim idiomima koji bi nam omogućili cjelovit leksički i gramatički sustav. Zbog toga je tekst Zagrebačke lanene knjige u cijelosti neprevodiv. Etrušćanska je civilizacija usko vezana uz knjigu. Knjige ispisane na lanu često se nalaze na prikazima u terakoti ostavljanim u etrušćanskim grobnicama. No, na nesreću nedovoljan fundus sačuvanoga teksta doveo je do nepoznavanja njihova jezika, a Zagrebačka lanena knjiga jedini je očuvani obrednik toga tipa.

Najneobičnije je, dakako, što je taj primjerak pronađen na jednoj egipatskoj mumiji. Upravo je ova činjenica polazište raznih mogućih tumačenja porijekla, smisla i razloga njezina nastanka. Svako od tumačenja otkriva iznimne pretpostavljene događaje i putove daleko u povijesti. O tome kakve su povezanosti mogle postojati između Etrurije i Egipta gotovo da se ništa ne zna. Datacija s pomoću 14C metode lanenu knjigu stavlja u približno 390. godinu pr. Kr.

Knjiga je, dakle, mogla biti donesena iz Etrurije u Egipat od strane neke etrušćanske zajednice koja je tamo emigrirala. Iako za takvu zajednicu u Egiptu ne znamo (znamo primjerice za grčka naselja koja prethode eri Aleksandrije) njezino postojanje je svakako moguće. Njezina primjena može se protumačiti neobičnom kombinacijom ukopa umrle ženske osobe pri kojem se egipatski običaj mumificiranja tijela povezao s korištenjem etrušćanskoga obrednika. To bi značilo da je zajednica Etruščana eventualno nastanjena u Egiptu, prihvatila neke elemente egipatskog ukopa koji je podrazumijevao mumifikaciju tijela.

Kad je riječ o ponovnoj uporabi teksta, ona je sasvim izvjesna. Naime, način na koji je tekst izrezan na trake upućuje na vjerojatnost da ga njegov konačni korisnik uopće nije promatrao kao tekst već kao materijal za zamatanje. Naime, *Liber linteus* prilično je nepravilno (u odnosu na rasprostiranje teksta) narezan na dugačke trake koje su iskorištene za omatanje mumije. Dakle, upotrijebljen je samo kao lanena obloga bez obzira na tekst koji je prije za nekoga imao neko sasvim drugo značenje. Istraživanja etrušćanskog jezika i samog teksta dovela su do pretpostavke da se radi o etrušćanskom obrednom tekstu (Pfiffig 1986: 12-13), odnosno obrednom kalendaru (Rix 1986: 17–30) kakav egipatskim balzamatorima žene umrle oko četrdesete godine života (Čavka 2012: 67) nije bio poznat. U osiromašenom i krizom uzdrmanom faraonskom Egiptu na zalasku njegove moći često se ponovno koriste pogrebni darovi, sarkofazi i materijali koji su već bili upotrijebljeni pri nečijem pogrebu. Stoga ova ponovna upotreba etrušćanskog obrednika za koji ne znamo točno ni kako je dospio u ruke Egipćana, i ne čudi, već se pokazuje uobičajenom.

Sl. 2: Zagrebačka mumija (fotografirao: I. Krajcar).



- Čavka, M. 2012. *Mumije - znanost i mit* (katalog izložbe). Zagrebačka mumija. Zagreb. 67–69.
- Rendić-Miočević, A. (ur.) 1986. *Liber linteus Zagradiensis. Vjesnik arheološkog muzeja u Zagrebu* 3. S., XIX. Zagreb.
- Mirnik, I., Rendić-Miočević, A. & Uranić, I. 1996. Lanena knjiga – *Liber linteus Zagradiensis* i Zagrebačka mumija. *Muzeopis 1846-1996*. Arheološki muzej u Zagrebu Zagreb. 95.
- Pallottino, M. 1932. *Studi Etruschi*. 13/1939. 332.
- Pallottino, M. 1986. Questioni ermeneutiche del testo di Zagabria. *Studi Etruschi*. 6/1932. 273–281.
- Pfiffig, A. J. 1986. Zur Heuristic der liber linteus. *Vjesnik arheološkog muzeja u Zagrebu* 3. S., XIX. Zagreb. 9–16.
- Rix, H. 1986. Etruskisch Culs „Tor“ und der Abschnitt VIII 1-2 des Zagreber Liber linteus. *Vjesnik arheološkog muzeja u Zagrebu* 3. S., XIX. Zagreb. 17–39.
- Uranić, I. 2006. Contributions to the provenance of the Zagreb Mummy. *Acta Antiqua Academiae Scientiarum Hungaricae* 46 (memorial volume for Dr. Ernő Gaál), 2007 Budapest. *Aegyptiaca Zagradiensia. Musei Archaeologici Zagradiensis Catalogi et Monographiae* Vol. IV. 197–202.